

be attractive

be reliable

be smart

sauber

Acondicionador portátil SACP-121F. Manual de usuario.

Air conditioner SACP-121F. User manual.

be useful

be efficient

be connected

be sauber

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Índice

Datos técnicos	24
Indicaciones de seguridad	24
Descripción del aparato	25
Panel de control	26
Mando a distancia	27
Puesta en marcha y uso	27
Instalación	29
Montaje de la junta de la ventana	30
Drenar el agua	31
Limpieza y cuidado	32
Detección y resolución de problemas	33
Indicaciones para la retirada del aparato	34
Declaración de conformidad	34

Datos técnicos

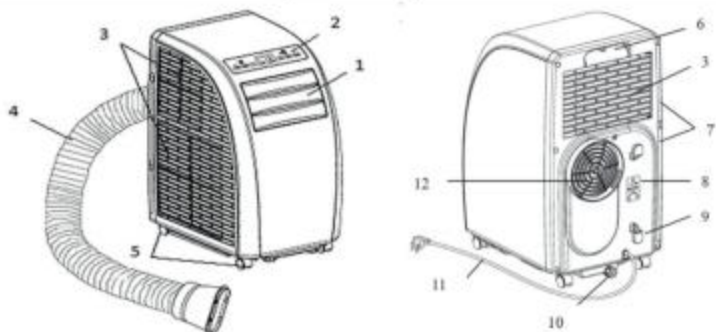
Número de artículo	SACP-121 F
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50 Hz

Indicaciones de seguridad

- Coloque el aparato en una superficie plana y seca. Deje al menos 50 cm de distancia alrededor del aparato para que el aire pueda circular correctamente.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- Cuando haya instalado el aparato, conecte el enchufe en la toma de corriente.
- Asegúrese de que las entradas y salidas de aire no están obstruidas.
- Mantenga el aparato alejado de hornos de gas y eléctricos y otras fuentes de calor.
- Coloque el cable de tal manera que nadie pueda pisarlo ni tropezar con él.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una personal igualmente cualificada.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad.

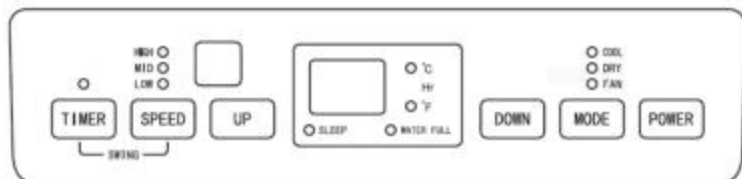
- Este aparato no ha sido concebido para un uso comercial, sino doméstico o para entornos similares.
- No instale el aparato en estancias húmedas.
- No encienda o apague el aparato conectando o desconectando el enchufe.
- No coloque objetos encima del aparato.
- No introduzca ningún objeto en las ranuras de ventilación.
- No utilice sprays insecticidas ni otros sprays inflamables cerca del aparato.
- Asegúrese de que el agua no salpique el aparato.
- No limpie el aparato con agua, sino con un paño húmedo.
- Para la limpieza no utilice disolventes, como gasolina o alcohol. Si el aparato está muy sucio, utilice un limpiador neutro.
- Coloque el aparato solamente en estancias a una temperatura entre 17°C y 35°C y con una humedad relativa de entre el 20% y el 85%.

Descripción del aparato















1 Lamas de salida del aire	7 Filtro
2 Panel de control	8 Soporte para el enchufe
3 Entrada de aire	9 Soporte para el cable
4 Tubo de extracción de aire	10 Desagüe
5 Ruedas	11 Cable de alimentación y enchufe
6 Asa	12 Salida de extracción del aire

Panel de control



POWER	Pulse el botón para encender el aparato.
MODE	Pulse el botón con el aparato en marcha o con el temporizador programado para elegir entre uno de los modos: refrigeración, deshumidificación o ventilación.
UP/DOWN	Si el temporizador está activado o desactivado, puede programar con estos botones el tiempo tras el cual el aparato ha de encenderse o apagarse automáticamente. Las luces correspondientes se encenderán en el display. Si el aparato se encuentra en modo refrigeración, puede ajustar la temperatura con estos botones. Pulse ambos botones a la vez para elegir entre °C y °F.
SPEED	Pulse este botón para ajustar la velocidad del ventilador: Alta > media > baja. Mantenga el botón pulsado durante cinco segundos en el modo ventilación para iniciar la función de secado interno. Mantenga de nuevo el botón pulsado durante 5 segundos para desactivar la función. El indicador luminoso correspondiente se apaga.
TIMER	Pulse el botón para ajustar el temporizador. La luz correspondiente se enciende en el display.
88	Los números en el display grande muestran la temperatura seleccionada en modo refrigeración. En modo ventilación y deshumidificación se visualiza la temperatura ambiente en °C o °F.
SLEEP	Si se inicia el modo noche, se encenderá el piloto correspondiente en el display.
WATER FULL	Si el depósito de agua está lleno, se iluminará el piloto correspondiente en el display a la vez que se emite un pitido.
TIMER+SPEED	Mantenga el botón del ventilador y temporizador pulsados simultáneamente durante dos segundos para activar la función de oscilación de las lamas.

Mando a distancia

	POWER: Encender y apagar el aparato.
	TIMER: Ajustar el temporizador.
	SWING: Oscilación horizontal de las lamas.
	Temperatura: Elegir entre °C y °F.
	COOL: Iniciar modo refrigeración.
	DRY: Iniciar modo deshumidificación.
	FAN: Encender ventilador.
	UP/DOWN: Ajustar la temperatura y el temporizador.
	HIGH: Velocidad alta.
	MID: Velocidad media.
	LOW: Velocidad baja.
	SLEEP: Iniciar modo noche. Si la velocidad es alta o media, pasará al nivel bajo. En el modo noche no podrá modificar la temperatura ni la velocidad.

Modelos con función refrigeración



Puesta en marcha y uso

Ajustar el temporizador de apagado.

Pulse el botón del temporizador con el aparato en marcha. El indicador del temporizador se enciende y en el display parpadea 5 veces consecutivas el símbolo „00“. En ese momento, pulse los botones de dirección para configurar el temporizador entre un rango de tiempo de 1 y 24 horas. Entre 1 y 24 horas, cada vez que pulse el botón el tiempo se modificará en intervalos de una hora. Cuando haya transcurrido el tiempo seleccionado, el aparato se apaga automáticamente.

Ajustar el temporizador de encendido.

Pulse el botón del temporizador con el aparato en modo standby. El indicador del temporizador se enciende y en el display parpadea 5 veces consecutivas el símbolo „00“. En ese momento, pulse los botones de dirección para ajustar el tiempo deseado tal y como se ha indicado en el apartado anterior. Mientras configura el temporizador, también puede seleccionar uno de los modos en que desee que se ponga en marcha el aparato. Si selecciona el modo refrigeración, deberá además introducir la temperatura deseada. Si selecciona el modo deshumidificación, puede introducir la humedad deseada. Cuando haya transcurrido el tiempo seleccionado, el aparato se iniciará automáticamente en el modo seleccionado.

Modificar el tiempo del temporizador / desactivar temporizador

Pulse el botón del temporizador cuando este se encuentre activado. El display parpadea y muestra el tiempo restante. Utilice los botones de dirección para ajustar el tiempo como desee. Pulse de nuevo el botón cuando el display parpadee para apagar el temporizador.

Modo refrigeración

- Pulse el botón Mode con el aparato encendido y elija el modo refrigeración (COOL). La luz correspondiente se enciende en el display.
- Pulse los botones de dirección para configurar la temperatura en el rango entre 18 °C y 30 °C. Cada vez que pulse el botón, la temperatura aumentará o disminuirá 1 °C.
- Pulse el botón SPEED para seleccionar uno de los siguientes niveles de velocidad: Alto (HIGH) > medio (MID) > bajo (LOW).
- En modo refrigeración, pulse el botón SLEEP (modo noche) del mando a distancia o los botones UP (flecha hacia arriba) y TIMER simultáneamente en el panel de control para activar el modo noche. Si el ventilador está funcionando a velocidad alta o media, pasará al nivel bajo. Transcurridas 7 horas, el aparato se apaga automáticamente. Para finalizar el modo noche, pulse de nuevo el botón SLEEP del mando a distancia o el botón de cambio de temperatura en el panel de control.
- Pulse el botón SWING para iniciar la oscilación de las lamas. Pulse de nuevo el botón para desactivar la función.

Modo deshumidificación

- Con el aparato encendido, pulse el botón Mode y seleccione el modo deshumidificación (DEHUMIDIFY). La luz correspondiente se enciende en el display.
- En este modo no puede ajustarse la temperatura.
- Pulse el botón SWING para iniciar la oscilación de las lamas.

Modo ventilador

- Con el aparato encendido, pulse el botón FAN para encender el ventilador. La luz correspondiente se enciende en el display.
- Pulse el botón SPEED para seleccionar uno de los siguientes niveles de velocidad: Alto (HIGH) > medio (MID) > bajo (LOW). Mantenga el botón SPEED pulsado durante cinco segundos para iniciar la función de secado interno. Los ventiladores superior e interior funcionarán simultáneamente. Pulse el botón SPEED de nuevo durante cinco segundos para desactivar la función.
- En este modo, no podrá modificar la temperatura.
- Pulse el botón SWING para iniciar la oscilación de las lamas.

Indicaciones de uso importantes

- Si en el display se ilumina „FL“ y la luz del nivel de agua parpadea, el aparato se detiene hasta que vacíe el agua. Cuando haya vaciado el agua, el aparato se reiniciará automáticamente.
- En el modo deshumidificación y ventilación (excepto la función de secado) no necesita el conducto de extracción de aire.
- Si la luz del sol refleja directamente en la estancia, corra las cortinas.

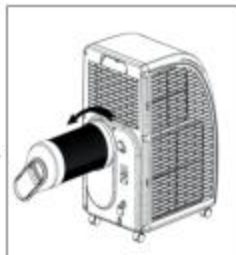
Instalación

Lugar de instalación

Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Deje al menos 50 cm de distancia alrededor del aparato para que el aire pueda circular correctamente.

Montaje del conducto de extracción

- Fije el extremo circular del conducto al aparato.
- Fije el extremo circular al aparato como se representa en la imagen.
- Conecte el extremo plano a la junta para la ventana. Instale la junta en la ventana más cercana. No deberán existir obstáculos en un perímetro de 50 cm en torno a la ventana para que el aire pueda circular libremente.



Indicaciones importantes sobre el conducto de extracción

- El conducto tiene una longitud de entre 60 cm y 170 cm (adaptador incluido). Le recomendamos utilizar la menor longitud posible para ahorrar energía.
- El conducto de extracción se ha creado especialmente para este aparato. No utilice ningún otro conducto con otra longitud o de otro material. De lo contrario, podría averiar el aparato.

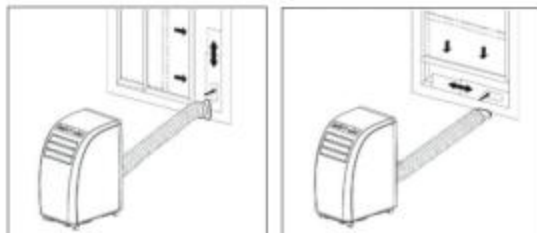
Montaje de la junta de la ventana

El diseño de la junta de la ventana se adapta a la mayor parte de ventanas con apertura tanto horizontal como vertical. Siga las siguientes ilustraciones durante la instalación:

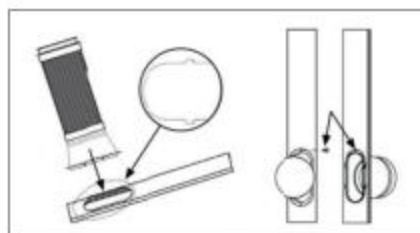
1. Mida primero el alto o ancho de la ventana dependiendo de cómo desee instalar la junta.
2. Ajuste la longitud de la junta (véase imagen) como corresponda y fije la placa con tornillos.



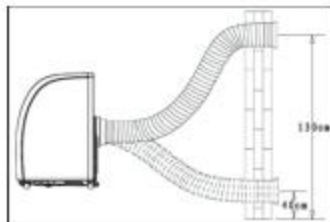
3. Fije la junta a su ventana (véase imagen)



4. Fije el conducto de evacuación a la junta con tornillos.



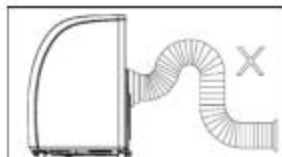
Montaje en pared



Colocaci3n correcta del conducto

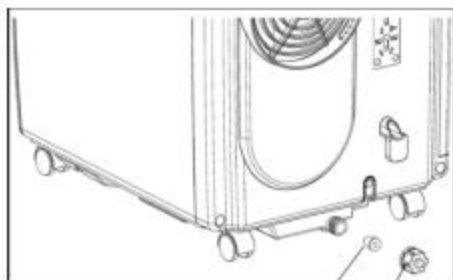


Colocaci3n incorrecta del conducto



Drenar el agua

- Si utiliza el modo refrigeraci3n o deshumidificaci3n, se acumula r3m3 de agua condensada. Cuando el dep3sito se llene, saltar3 la alarma del dep3sito lleno y el climatizador se detendr3. El indicador del dep3sito lleno se ilumina. El tono de alarma suena cada hasta que el nivel de agua haya descendido o haya vaciado el dep3sito manualmente.
- Cuando la alarma se apague, el aparato se reiniciar3 autom3ticamente. Si suena la alarma, vac3 el agua cuanto antes. Desplace el aparato hasta un desag3e, desenrosque la tapa y retire el tap3n. Deje que toda el agua salga. Vuelva a colocar el tap3n y enrosque la tapa de cierre. Si el dep3sito de agua est3 lleno, mueva el aparato con cuidado para evitar que el agua rebose.



Tapón Tapa de cierre

Limpeza y cuidado

Antes de limpiar el aparato, apáguelo y desconecte el enchufe de la toma de corriente.

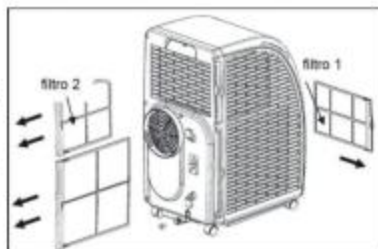
Limpeza de la superficie

Limpe la superficie con un plumero o con un paño húmedo. No utilice productos químicos, como gasolina, alcohol o benzol. De lo contrario, podría dañar el aparato y su recubrimiento.

Limpeza del filtro

Si el filtro está obstruido por el polvo, el aire no podrá circular correctamente y la eficiencia del aparato se reduce notablemente. Si utiliza el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, le recomendamos limpiar el filtro cada dos semanas.

1. Extraiga el filtro tal y como se indica en la ilustración.
2. Limpe el filtro con agua a una temperatura de 40 °C y un poco de limpiador neutro. A continuación, deje que se seque a la sombra.
3. Vuelva a introducir el filtro en el aparato.
4. Orden de extracción del filtro: primero, extraiga el filtro 2 del aparato y a continuación el filtro 1. Instale primero el filtro 1 y a continuación el 2.



Guardar el aparato tras el final de la estación de uso

Si no utiliza el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, siga estos pasos:

- Drene toda el agua del depósito. Si inclina el aparato levemente facilitará el drenaje. Encienda el modo ventilación y pulse el botón SPEED durante cinco segundos para iniciar el secado interno. Deje que el aparato funcione durante 2–3 horas. En este tiempo, su interior se secará.
- Apague el aparato y desconecte el enchufe de la toma de corriente.
- Enrolle el cable en la parte trasera y encaje el enchufe.
- Retire el conducto de extracción y embálelo.
- Cubra el aparato con una bolsa plástica y almacénelo en un lugar seco.
- Extraiga las pilas del mando a distancia y consérvelas en un lugar seguro.

Detección y resolución de problemas

Problema	Posible causa	Solución
El aparato no funciona.	El aparato está apagado.	Encienda el aparato.
	El enchufe no está conectado.	Conecte el enchufe.
	El fusible se ha extraído o está averiado.	Sustituya el fusible.
	El temporizador se ha configurado erróneamente.	Modifique el tiempo del temporizador.
	El depósito de agua está lleno.	Vacíe el depósito.
La refrigeración es deficiente.	Las entradas o salidas de aire están obstruidas.	Retire todos los obstáculos.
	Existen fuentes de calor en la estancia.	Retire todas las fuentes de calor.
	Los filtros están obstruidos.	Limpie los filtros.
	La temperatura no se ha configurado correctamente.	Compruebe la configuración de temperatura.
	El ventilador funciona demasiado lento.	Aumente la velocidad.
El aparato emite sonidos fuertes y vibra.	La superficie de apoyo es inestable o el aparato no se encuentra colocado verticalmente.	Coloque el aparato en una superficie plana y estable.

IMPORTANTE: Si el aparato no funciona correctamente, apáguelo y desconecte el enchufe.

- Contacte con un servicio técnico si ocurre alguna de las siguientes situaciones:
- Los fusibles y el interruptor se averían con frecuencia.
- El cable de alimentación se sobrecalienta o está dañado.
- El aparato genera un olor extraño.

Avisos de error

E1: la bobina del sensor no funciona correctamente	ADVERTENCIA: cuando se encienda el indicador de la calefacción, el aparato se encontrará en modo anti-escarcha o en modo descongelación. Se trata de un fenómeno normal y no implica ningún error.
E2: fallo en el sensor de temperatura	
E4: protección anti-escarcha	
FL: El depósito de agua está lleno y debe vaciarse	

Indicaciones para la retirada del aparato



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/EU. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

El producto contiene pilas sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE, según la cual estas no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Compruebe la normativa de su país con respecto al reciclaje de las pilas usadas. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Declaración de conformidad



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

- 2014/30/UE (EMC)
- 2011/65/UE (refundición RoHS)
- 2014/35/UE (baja tensión)
- 2009/125/CE (ErP)